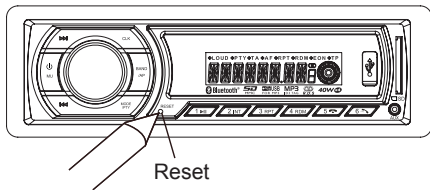


MUSE

M-198 BT
Manuel d'utilisation
AUTORADIO AVEC BLUETOOTH ET USB/SD



**Veillez lire attentivement ce manuel
avant toute utilisation.**

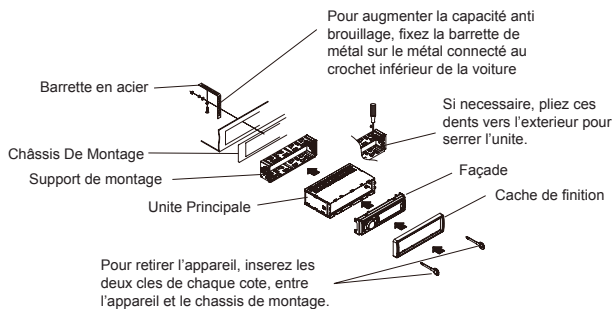
Français

FR - 1

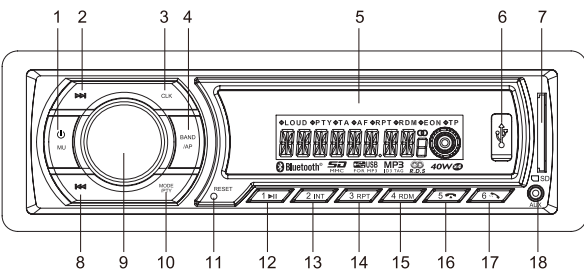
FR - 2

FR - 3

INSTALLATION



DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Touche **⏻**/MU: Allumer/éteindre l'unité; couper ou restaurer le son.
2. Touche **▶▶** : (Touche RECHERCHE avant)
3. Touche **CLK**
4. Touche **BAND / AP**
5. Afficheur LCD
6. Port USB
7. Logement pour carte SD/MMC
8. Touche **◀◀**
9. Réglage **MENU**; molette de réglage du volume
10. Touche **MODE/ PTY** (type de programme)
11. Touche **RESET** (réinitialisation)
12. Touche **1 / ▶||** (lecture/pause): Sélectionne le canal 1 en présélection en mode radio. Lecture et mise en pause.

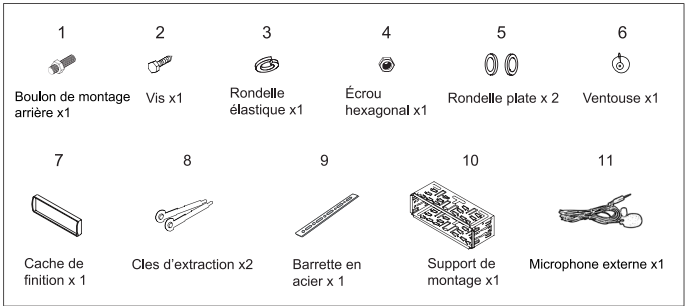
FR - 4

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

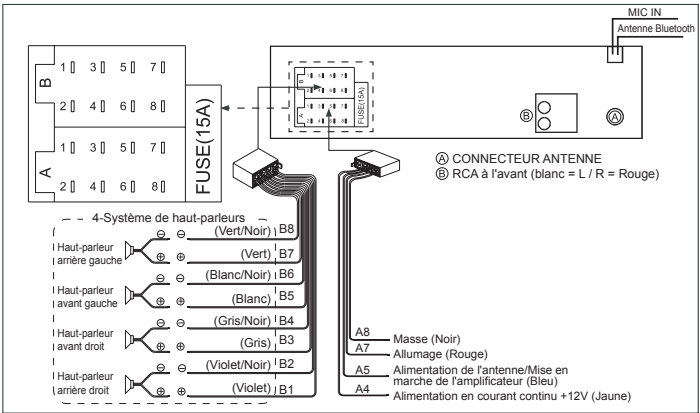
1. N'essayez pas de modifier l'appareil au risque de causer un accident.
2. Faire installer ou réparer cet appareil par des personnes non qualifiées et sans expérience dans le domaine de l'électronique et des accessoires automobiles peut s'avérer dangereux et peut vous exposer à un risque de choc électrique ou à d'autres dangers.
3. Arrêtez le véhicule avant d'effectuer toute opération pouvant vous distraire lors de la conduite.
4. Veuillez régler le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits provenant de l'extérieur du véhicule.
5. N'utilisez pas cet appareil sous des températures extrêmes. Avant de mettre l'appareil en marche, veillez à ce que la température à l'intérieur du véhicule soit comprise entre -10°C et +60°C.
6. Lorsque vous remplacez les fusibles, utilisez des fusibles conformes à l'intensité indiquée sur le porte-fusible.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Vous pourriez provoquer une surchauffe à l'intérieur de l'appareil, ce qui risquerait de causer un incendie.
8. Si vous utilisez cet appareil sans faire fonctionner le moteur, la batterie risque de se décharger.
9. Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans des véhicules disposant d'un système électrique de 12 V avec masse négative.
10. Après avoir terminé l'installation ou remplacé la batterie du véhicule, vous devez réinitialiser l'unité avant de l'utiliser. Enlevez le panneau frontal et appuyez sur **RESET** avec le bout d'un objet pointu (comme un stylo bille) pour réinitialiser l'unité sur ses paramètres par défaut.

DÉBALLAGE DE VOTRE AUTORADIO

Lorsque vous déballez votre nouvel autoradio, veillez à ce qu'il y ait tous les éléments ci-dessous:
Unité principale
Manuel d'utilisation
Accessoires:



CONNEXIONS



ATTENTION!

- Veillez à effectuer les connexions en faisant attention aux couleurs mentionnées sur le schéma de connexion. Une connexion incorrecte peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Veillez à connecter le connecteur négatif du haut-parleur à la prise négative, et le connecteur positif à la prise positive. Ne connectez jamais les câbles des haut-parleurs droit et gauche l'un à l'autre ou à une partie métallique du véhicule.
- Vérifiez que les connexions soient correctes avant de mettre l'appareil en marche.



Ne connectez pas le câble d'allumage (rouge) avec le câble de la batterie (jaune). Vous risqueriez de provoquer un court-circuit, voire un incendie.

NOTE:

Cette unité n'a pas de micro intégré, assurez-vous que le microphone externe (fourni) est connecté lors de l'installation de l'unité dans la voiture.

FONCTIONS AUDIO

Réglage du volume:

Pour augmenter ou diminuer le volume sonore, tournez la molette Volume dans le sens des aiguilles d'une montre ou inverse.

Couper le son

Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur **MU** pour couper le son. Appuyez de nouveau pour remettre le son.

Utiliser la touche SEL/ volume pour choisir la configuration sonore

1) Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SEL/ Volume**. Pour sélectionner le mode de votre choix pour la configuration sonore dans l'ordre suivant: "BASS" → "TRE" (aigu) → "BAL" (Balance) → "FAD" (atténuation) → VOL. Après avoir choisi le mode de votre choix, vous pouvez régler le niveau en tournant la molette MENU/volume.

2) En mode FM, tenez la touche **SEL/Volume** appuyée pour entrer dans le menu de configuration, appuyez brièvement sur la touche **SEL/volume** pour afficher les choix suivants:

TA(ON/OFF) → AF(ON/OFF) → TA(SEEK/ALARM) → PI(SOUND/MUTE) → RETUNE(L/S) → MASK(DPI/ALL) → BEEP(ON/OFF) → USER SET(FLAT/CLASSIC/ROCK/POP) → VOL(LAST/DEFA) → EUROPE/AMERICA3 → STEREO/MONO → LOUND(ON/OFF) → DX/LOCAL → CLK(ON/OFF) → CLK(12/24). Après cela, tournez la molette **SEL/Volume** pour choisir la configuration correspondante de votre choix.

Égaliseurs pré-réglés (EQ)

Lorsque vous écoutez de la musique pop, classique ou rock, utilisez l'égaliseur pour régler la qualité sonore, tournez la touche **volume** pour choisir les différents modes d'égaliseur dans l'ordre suivant: FLAT → CLASSIC → ROCK → POP → EQ off.

Bip de tonalité

Choisir le statut correspondant permet d'activer ou de désactiver le bip.

ÉCOUTE DE LA RADIO

Sélection de la bande de fréquences

En mode radio, appuyez de manière répétée sur la touche **BAND** pour sélectionner la bande de fréquences: FM1 → FM2 → FM3 → MW1 → MW2.

Recherche manuelle / automatique de stations

- Recherche manuelle

Choisissez votre station souhaitée avec **▶▶** ou **◀◀**.

- Recherche automatique

Appuyez et maintenez pendant quelques secondes **▶▶** ou **◀◀** pour lancer la recherche. La recherche automatique localise les stations les plus puissantes. Une station avec un signal faible peut être réglée manuellement en appuyant plusieurs fois sur **▶▶** ou **◀◀**. **REMARQUE:** Au cours de l'opération de recherche, le niveau sonore est automatiquement mis en sourdine.

- Avec les touches numériques 1-6

1. Réglez une station avec les touches **▶▶** ou **◀◀**.
2. Tenez l'une des touches numériques **1-6** appuyée pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche le numéro correspondant, ce qui indique que la station est enregistrée sur la touche numérique correspondante.
3. En mode radio, appuyez sur les touches numériques **1-6** pour écouter les stations enregistrées.
4. Lorsque vous écoutez une station enregistrée sur une touche numérique, appuyez sur une autre touche numérique pendant plus de 2 secondes pour enregistrer cette station sur cette touche numérique.

Remarque: L'unité peut enregistrer jusqu'à 6 stations pour chaque bande.

RDS (Radio Data System)

Cette unité dispose d'un décodeur RDS intégré compatible avec les données RDS transmises par les stations de diffusions. Ce système permet de passer automatiquement vers la station de diffusion avec la meilleure réception lorsque vous déplacez sur de longues distances (interruption AF). Par ailleurs, si un programme d'annonce de trafic (TA) ou un type de programme (PTY) est diffusé depuis une station RDS, ce programme sera reçu peu importe dans quel mode vous êtes.

Tenez la touche **SEL/volume** appuyée, l'unité passera dans le menu de configuration, appuyez brièvement sur la touche **SEL/volume** pour choisir l'élément de votre choix. Tournez la molette **SEL/volume** pour choisir le réglage correspondant de votre choix.

- Fréquence alternative (AF)

Quand le mode de commutation AF est sélectionné, la radio vérifie l'intensité du signal des fréquences alternatives. Quand une fréquence alternative a un signal plus fort que la station en cours, l'appareil change pour cette station, et la NOUVELLE FREQUENCE est affichée pour 1 à 2 secondes. (Lorsque AF clignote, l'appareil recherche une station RDS plus puissante).
« AF » non affiché: mode de commutation AF arrêté.
« AF » affiché: mode de commutation AF activé, et les informations RDS sont reçues.
« AF » clignotant: mode de commutation AF activé, mais les informations RDS ne sont pas encore reçues.

- Fonction TA (informations routières)

Dans le mode TA veille, lorsqu'une annonce de trafic démarre, la diffusion de l'annonce de trafic est reçue en priorité indifféremment de la fonction, afin que vous puissiez l'écouter. Si vous choisissez le mode TA éteint, lorsqu'une annonce de trafic est diffusée et reçue, la réception est annulée et l'unité passe en mode TA veille.

FR - 6

FR - 7

-TA SEEK/TA ALM
Mode TA SEEK: lorsqu'une station réglée récemment ne reçoit pas d'information TP pendant 5 secondes, la radio règle la station suivante ayant une PI différente de la station précédente, mais la même information TP.

Lorsque l'information TP se perd sur la station en cours pour le temps de nouveau réglage, réglable par RETUNE SHORT (60 secondes) ou RETUNE LONG (90 Secondes), la radio commence le réglage sur la même station PI. Lorsque la même station PI n'est pas reçue dans un cycle de recherche, la radio se règle à la station suivante avec information TP.

Mode TA ALARME: Lorsque ce mode est sélectionné, tous les modes de réglage automatique sont désactivés. Seulement un double bip sonore (ALARME) peut sortir. Lorsqu'une station récemment réglée n'a pas d'information TP pendant 5 secondes, un bip se fait entendre.

Lorsque l'information TP se perd sur la station en cours pour le temps de nouveau réglage, un bip sonore est émis.
Lorsqu'une station récemment réglée n'a pas de signal RDS, PI SEEK est supprimé.

- PI SOUND/ PI MUTE
Mode PI SOUND: Si une voiture circule entre deux immeubles, un phénomène d'oscillation peut se produire du fait de différents codes PI étant reçus depuis la même AF.
Mode PI MUTE: Dans la situation mentionnée ci-dessus, le son sera coupé pendant moins d'une seconde.

- RETUNE L / RETUNE S
Le temps initial de la recherche TA automatique ou de mode PI SEARCH est sélectionné. Lorsque l'information PI n'est pas reçue pendant le temps de réglage, la radio commence à régler la même station PI.
Lorsque la même station PI n'est pas reçue pendant un cycle de recherche, la radio se dirige vers la dernière station et attend 4-5 minutes jusqu'à ce que le code PI soit reçu.
Mode RETUNE L: choisi pour 90 secondes.
Mode RETUNE S: choisi pour 60 secondes.

- MASK DPI/MASK ALL
Mode MASK DPI: Seules les AF avec une PI différente sont masquées.
Mode MASK ALL: Les AF avec une PI différente et pas de signal RDS avec une force de champ élevée sont masquées.

- BEEP ON / BEEP OFF
Mode BEEP ON: Un bip sonore est émis dès lors que vous appuyez sur une touche.
Mode BEEP OFF: Les bip sonores sont désactivés.

Lecture/Pause: Appuyez sur ►|| pour suspendre momentanément la lecture de la piste. Touchez à nouveau pour reprendre la lecture.
Passer à la piste suivante ou précédente:
1. Appuyez sur ►►I pour passer a la piste suivante.
2. Appuyez la touche I◄◄ pour jouer la piste précédente.

Remarque:
- Ce système ne fonctionnera pas ou risque de mal fonctionner avec certains telephones portables / lecteurs audio Bluetooth.
- Il existe un egrande variété de téléphones portables sur le marché. Nous ne pouvons garantir la compatibilité de tous les téléphones portables avec l'unité.
- Si vous trouvez que la conversation n'est pas claire, essayez de vous rapprocher du microphone.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-198 BT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site <http://www.muse-europe.com/conformity/M-198BT.pdf>

ENTRETIEN

Précautions
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide. N'utilisez jamais de solvants.
- Assurez-vous d'éloigner votre appareil de sources de chaleur.
- Utilisez cet appareil dans des climats tempérés.
- N'exposez pas l'appareil à des coulures ou des éclaboussures et n'y placez pas d'objets remplis de liquide à proximité.
- Ne placez pas de bougie sur ou à proximité de l'appareil.

Remplacement du fusible
Utilisez un fusible de valeur conforme aux spécifications données par le fabricant. Si le fusible grille, vérifiez le branchement de l'alimentation avant de le remplacer. Si le fusible grille à nouveau, il y a un dysfonctionnement. Dans ce cas, veuillez consulter le centre de réparation le plus proche.

- VOL LAST/VOL DEFA
VOL LAST: Le niveau de volume réglé lorsque vous éteignez sera restauré lors de l'allumage.
VOL DEFA: Le niveau de volume de l'unité principale après que l'appareil soit allumé est de valeur constante.
Lorsque vous sélectionnez l'élément VOL DEFA, appuyez sur SEL pour afficher AVOL, puis Vous pouvez présélectionner le volume constant après allumage avec la commande de volume.

- STEREO / MONO
L'écoute FM se fait généralement en mode stéréo. Cependant, si le signal est faible, ou que la réception n'est pas aussi bonne que vous le souhaiteriez, vous pouvez passer en mode Mono, pour améliorer la qualité sonore dans son ensemble.

- AREA (EUROPE/AMERICA)
Permet de sélectionner une zone différente.

- CLK ON/OFF
CLK ON: L'horloge sera toujours affichée sur l'écran lorsque l'appareil est éteint.
CLK OFF: L'horloge n'apparaîtra pas sur l'écran lorsque l'appareil est éteint.

- Sélection du type de programme (PTY)
Lorsque vous sélectionnez PTY, la recherche des informations correspondantes est lancée, celle-ci s'arrête une fois les informations PTY détectées.
Lorsque les informations PTY correspondantes n'existent plus, la fonction PTY est automatiquement désactivée.
Tenez la touche **PTY** appuyée, lorsque « nom du PTY » apparaît sur l'écran,
1. Appuyez plusieurs fois sur les touches **1-6** pour choisir le PTY correspondant.
NEWS/ AFFAIRS / INFO / SPORT / EDUCATE
DRAMA / CULTURE / SCIENCE / VARIED
POP M / ROCK M/ EASY M/ LIGHT M/ CLASSICS/ OTHER M
WEATHER/ FINANCE / CHILDREN / SOCIAL / RELIGION
PHONE IN / TRAVEL / LEISURE / JAZZ / COUNTRY
NATIONAL M/ OLDIES/ FOLK M/ DOCUMENT
2. Après quelques secondes, la radio recherche automatiquement une station avec l'information PTY correspondante.

ÉCOUTE D'UN USB/ CARTE

Connexion d'un périphérique USB (non fourni)
Connectez votre appareil USB sur le port USB de la façade. Il passera en mode USB et commencera la lecture automatiquement.
Insertion d'une carte SD/MMC (non fournie)
insérez une carte SD/MMC dans la fente pour carte. Il passera en mode CARD et commencera la lecture automatiquement.
Fonctions de base
Lecture/Pause: Appuyez sur la touche ►|| pour mettre la lecture en pause. Appuyez une nouvelle fois sur la touché ►|| pour la reprendre.

Symptôme	Cause probable	Solution
Impossible de mettre en marche l'appareil.	Vous n'avez pas mis en marche le véhicule.	Lorsque l'appareil est sous tension mais que le moteur ne tourne pas, positionnez la clef de contact sur ACC.
	Le fusible a grillé.	Remplacez le fusible.
Pas de son.	Le niveau de volume est réglé sur le minimum.	Réglez le volume sur le niveau de votre choix.
	Les branchements ont mal été effectués.	Vérifiez les branchements.
Sauts de lecture.	L'angle d'installation de l'appareil est supérieur à 30 degrés.	L'angle d'installation de l'unité doit être inférieur à 30 degrés.
	Le disque est sale ou défectueux.	Nettoyez le disque ou essayez un autre disque.
Les commandes ne fonctionnent pas.	Le microprocesseur fonctionnemaal en raison de bruit parasite.	Appuyez sur la touche RESET .
La radio ne fonctionne pas. La sélection automatique de stations radio ne fonctionne pas.	Le câble de l'antenne n'est pas raccordé.	Raccordez fermement le câble de l'antenne.
	La réception est trop faible.	Sélectionnez manuellement une station radio.

Saut de plage / Recherche rapide:
1. Appuyez sur ►►I pour passer à la piste suivante.
2. Appuyez sur la touche I◄◄ pour lire la piste précédente.
3. Tenez la touche ►►I ou I◄◄ appuyée pour rechercher rapidement dans une piste.
4. Appuyez sur **-10** ou **+10** pour sauter 10 pistes vers l'avant ou l'arrière.
5. Tenez la touche ►|| pour retourner à la lecture de la première piste.

Recherche Intro:
Appuyez sur la touche **INT** appuyée pour lire les 10 premières secondes du dossier en cours et « INT ON » apparaît sur l'écran. Appuyez de nouveau et « INT OFF » apparaît.


Répéter:
Pendant la lecture du disque, appuyez plusieurs fois sur la touche **RPT** pour sélectionner un mode de lecture: RPT ONE, RPT DIR, RPT OFF

Lecture aléatoire:
Appuyez sur la touche **RDM** pour jouer tout es les pistesdans le désordre et « RDM ON » apparaît sur l'écran. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction, et « RDM OFF » apparaît.

Recherche de pistes en mode MP3-USB/SD:
- Recherche par numéro de chanson:
Appuyez sur la touche **AP** une fois, l'écran affichera « TRK 00 », alors tournez la molette de volume pour choisir le numéro de la chanson, et confirmez en appuyant sur la molette **VOL** pour chaque chiffre. appuyez sur la touche ►|| pour commencer la lecture.

Remarque:
• Il existe de nombreux modèles de périphériques USB et de cartes SD/SDHC/MMC. Nous ne pouvons garantir que l'appareil soit compatible avec tous ces différents modèles. Si votre périphérique USB n'est pas compatible, veuillez en essayer un autre.
• Il se peut que certains fichiers enregistrés sur la carte SD/SDHC/MMC ou sur le périphérique USB ne puissent être lus. En effet, certains formats spéciaux ne sont pas compatibles avec cet appareil.

UTILISATION DE L'ENTRÉE AUXILIAIRE

1. Branchez votre source auxiliaire (par exemple un lecteur MP3) à la prise AUX IN.
2. Appuyez sur la touche  pour mettre l'appareil en marche.
3. Appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner le mode AUX.
4. Démarrez la lecture sur votre source auxiliaire.
5. Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
6. Déconnectez l'appareil externe de l'entrée AUX, appuyez sur la touche **MODE** pour sélectionner une autre source.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Général Alimentation Impédance de charge Puissance de sortie maximale Réglage de la tonalité	12V DC (11-16 V allowable) 4 ohms 40W x4 ±10 dB Graves 100 Hz Aigus 10 kHz
Dimensions Poids	Environ 58 x 136 x 187 (h / w / l) Environ 0.528kg
Section FM Gamme de fréquence Gamme IF Sensibilité utilisable (-30dB) Ratio de signal de bruit Séparation stereo Réponse de fréquence	87.5-108(MHz) 10.7MHz 12dBuV 50dB 30dB (1 kHz) 40-12000Hz
Section MW Gamme de fréquence: Gamme IF Sensibilité utilisable (-20dB)	522-1620(kHz) 450 kHz 35dBuV
Section lecteur MP3 Rapport signal/bruit Séparation Distorsion Réponse en fréquence	60 dB 50 dB <0.5% 20 - 20000Hz



Remarque:
Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi le modèle et les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiés sans notification préalable.


FONCTION BLUETOOTH

Le mot *Bluetooth®* ainsi que les marques et logo sont des marques commerciale déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés deleurs titulaires respectifs.
• Avant d'utiliser la fonction Bluetooth, assurez-vous que votre téléphone portable prenne en charge la fonction.
• Selon les différents modèles de téléphone portable, la puissance d'émission Bluetooth est différente. Pour obtenir la meilleure qualité de conversation, il est recommande de maintenir une distance de 3 mètres entre le téléphone portable et l'unité (max 10 mètres).
• Ne mettez aucun objet en métal ou obstacle entre le téléphone portable et l'unité.
• Utilisez le microphone externe durant la conversation telefonique.

COUPLAGE




1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur le bouton **MODE** plusieurs fois pour sélectionner le mode BT.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre téléphone mobile. (Veuillez consulter le manuel d'instruction de votre téléphone portable sur la manière d'utiliser le Bluetooth.)
3. Sélectionnez l'élément de recherche d'appareil Bluetooth etentrez de dans. Votre téléphone commence à rechercher les appareils Bluetooth à sa portée (10 mètres). Sélectionnez la radio de cette voiture « M-198 BT » et confirmez, alors on vous demande d'entrer un mot de passe de 4 chiffres, c'est 0000. Entrez le mot de passeet confirmez. Alors l'écran du système audio pour voiture affichera BT READY.
Remarque: Si vousavez déjà effectué des connexions Bluetooth avant, une liste des résultats des recherches précédentes s'affiche. Sélectionnez « M-198 BT » et confirmez.

Accepter / rejeter un appel
Lorsque vous recevez un appel, le numéro de téléphone s'affiche sur l'écran. Appuyez sur  pour accepter un appel, la durée de parole apparaîtra sur l'écran. Tournez la molette de volume pour régler le volume du BT.
Appuyez sur  pour rejeter un appel entrant.

TRANSFÉRER LES APPELS ENTRE LE TÉLÉPHONE ET L'UNITÉ
Lorsque vous êtes en mode conversation, appuyez sur  pour transférer l'appel entre le téléphone portable et l'unité. Lorsque vous passez un appel, il n'est pas possible de transférer si votre correspondant n'a pas encore répondu.

BLUETOOTH AUDIO
L'unité prend en charge la fonction Bluetooth audio. Si votre téléphone mobile peut jouer de la musique stéréo, lorsque la connexion est réussie, appuyez sur **MODE** pour acôder au mode audio Bluetooth, «A2DP » apparaît sur l'écran. Le fichier audio dans votre téléphone portable commence à êtrelu via votre autoradio.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	ATTENTION: Pour éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas l'appareil. Aucune pièce interne n'est réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.
	Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » dans l'appareil.
	Le point d'exclamation situé à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la documentation accompagnant l'appareil.
	Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

NEW ONE S.A.S
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

